

**1898-02-25**

**AFSENDER**

Ellen Sawyer

**MODTAGER**

Laura Warberg

**FAKTA**

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet på brevets første side

Generel kommentar:

Pauline og Heinrich Hirschsprung boede i Bredgade, København.

Onkel Hendrik er formodentlig

Heinrich Hirschsprung.

Glorups: Albrecht Warbergs bror, Christoffer, var godsforvalter ved herregården Glorup syd for Nyborg.

Det vides ikke, hvem Madame var.

Onkel Harald er også ukendt.

Det kan ikke entydigt afgøres, hvem af de to Bagge-brødre der er tale om.

Afsendersted:

København, Bredgade 43

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Adressen er skrevet øverst side 1

Modtagersted:

Erikshåb Højstrup St

Omtalte personer:

August Bagge, Bogtrykker

August Bagge, Bogtrykkerens bror

Wilhelmine Berg

Margrethe Boye

Hedvig Hamilton

Agnes Hirschsprung

Bernhard Hirschsprung

Fru Emma Hirschsprung

Heinrich Hirschsprung

- Jensen, Frøken, Erikshaab

Marie Krøyer

Peder Severin Krøyer

Alhed Larsen

Johanne Christine Larsen

Christine Mackie

Franz Schubert

- Voss

Albrecht Warberg

Arkivplacering:  
Warberg Kerteminde egns- og  
Byhistoriske Arkiv BB 1732

Trykt udgave:  
Nej

Proveniens:  
Testamentarisk gave fra Laura  
Warberg Petersen til Østfyns Museer

#### DOKUMENTINDHOLD

Det var godt, at Ellens far blev tilset af en læge. Alhed er rejst til Kerteminde.

Ellen har det dejligt. Hun har set Krøyers nye hus, som har en portal med gamle søjler og indeholder mange mærkelige ting. Der er åbne kaminer, fajancefliser mm.

Der har været gæster - bl.a. en sangerinde.

Pouline har tilbudt Ellen at deltage i franskundervisning, men det vil kræve, at hun bliver en tid i København. Madame ser Ellen ikke meget til, men Johanne/Junge har været på besøg.

Ellen har besøgt Agnes Hirschsprung.

#### TRANSSKRIFTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Fru Laura Warberg

Erikshåb

Højrup St.

Fyen

[I brevet:]

Bredgade 43

25/2 -98

Kære Mor!

Da jeg traf Alhed igår, fortalte hun mig at hun var bleven hjemkaldt til på Søndag og at Far skal ligge 14 Dage. Det er dog skrækkelig kedeligt, men det var da et stort Held at vi fik Dr. hentet, ellers havde Far vel stået op om et Par Dage.

Alhed rejste nu til Kærteminde i Dag og bliver der til Søndag. - Mon Far nu bliver så rask, så Glorups kan komme d. 6te - 7ende? Du fik vel ikke noget til min Næse?

Jeg har det som Blommen i et Æg og morer mig udmærket. Onkel Hendriks er jo det absolut rareste man kan tænke sig. Tante P. er temmelig rask, hun går sin Morgentur hver Dag, - de taler slet ikke om at rejse. Den første Dag gik jeg Morgentur med og var et Øjeblik med dem inde hos Maleren Krøjers, der har bygget sig et Hus, som bliver enestående originalt og morsomt. Udvendig er det hvidt med grønne Vinduer, der sidder hist og her, som det kan træffe, store og små mellem hinanden. Foran Døren er der en Portal af to gamle Søjler, som de har bragt med et el. andet Sted fra. - Inden i Huset er der en Mangfoldighed af de mærkeligste Indretninger og Ting, - hentede rundt omkring fra, - dejlige, gamle Møbler, åbne Kaminer, o.s.v. I Spisestuen var Gulvet af

grønne Fajansefliser og Farverne var henrivende overalt. - Det var meget morsomt. - Jeg har været hos Tante Mis hver Dag, og skal der også i Dag, - hun er i meget godt Humør, men Junge får jeg vist ikke meget at se af, hun har meget travlt. - laftes var her fremmede bl.a. Sangerinden Margrethe Broye, som sang en hel Del, bl.a. hele det første Parti af Orfeus og en Del Schubert. Bagges var her også og en Del andre flinke Mennesker. Men det er dog utroligt, hvor de siger meget Vås i et sådant Selskab! Nu skal jeg hen og gøre Goddagvisit hos "Onkel Haralds" og "Onkel Bernhardts". Tante Poulina læser fransk hos en fransk Dame - Konversation og jeg hører på det. Tante P. spurgte i Dag, om jeg ikke havde Lyst til at få nogle Timer hos hende, d. franske ["d. franske" indsat over linjen] mens jeg er her, og jeg kunde ikke sige nej, for jeg interesserer mig jo så brændende for fransk. Men Tante P. sagde, at det kunde ikke være mindre end 14 Dage.

Nu kommer så det slemme - om jeg ikke kan gå let hen over Fødselsdagene - Far er det sikkert lige meget, - og jeg for mit Vedkommende er ikke mere rørt over d. 6te og 7nd Marts, end over alle de andre Dage i Aaret. Madame siger at det var slet ikke Meningen, at det skulde være et sådant lille Besøg, og de skal nok helde mig ud, når de skal rejse.

Jeg vilde så rasende gærne have de Timer, - og så er her jo et guddommeligt Flygel og en Masse Bøger at læse i og en stor Flok gode Venner at besøge.

Bare du nu ikke synes, det Forslag er altfor kedeligt. -

Lørdag:

Nu længes jeg snart efter at høre fra første Hånd hvordan Far har det, - men du har vel travlt med din Virksomhed som Fuldmægtig, så du ikke har videre god Tid til Skriverier. -

Madame har tilbudt sig som vikarierende Protokolfører mod fri Kost og Logi. Jeg ser ikke stort til Madame, hun har jo så travlt med sin Skole. laftes var Junge her og fik sig en lille L'hombre med Tante P, og ["og" overstreget] Onkel H og mig. Hun var temlig forvirret efter Læssøegade-Karnevalet, som havde varet til 3 1/2. De havde moret sig glimrende. Ta' Mis har haft det dårligt i den senere Tid, men er dog nu en Smule bedre. -

Mon det ikke er bedst, du snarest lægger Tøjet på Bleg!

Jeg var hos Tante Emma igår og kom lige til et lille udsøgt Dameselskab hos Agnes på hendes Værelse - med The russe og fine Kager, samt et Par Damer, som snakkede, så det næsten blev sort for Øjnene af én.

Jeg havde i Dag Brev fra Hedvig Hamilton, - hun og Frk. Voss bor sammen

og jeg skal hen og besøge dem i Morgen, Søndag. -

Vil du ikke give Christine dette Brev at læse, hvis hun er der, og sige til hende, at jeg skriver til hende snart.

Nu tror jeg ikke, jeg véd mere denne Gang, men der bliver nok snart noget mere. -

Vil du fortælle Frk. Jensen, at jeg har købt en ny, grå Filt-Indfatning til 3 Kr. de fandt det nødvendigt. - Og vil du så hilse Far, Frk. Jensen og de andre fra

din Pelle.

(En elendig Pen, som næsten ikke kan drives frem)

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Bredgade 43  
25/2 - 98

Kære mor!

Da jeg traf Lehed i går, fortalte  
hun mig at hun var blevet  
hjemkaldet til på Søndag og at  
Far skal ligge 14 dage. Det er  
dog chokkeligt kedeligt, men  
det var da et stort held at  
vi fik Dr. hentet, ellers havde  
Far vel stået op om et dage.

Lehed rejste nu til Næstved  
i dag og bliver der til  
Søndag. - Har Far nu bliver  
så rask så Gloups kan komme  
d. 6<sup>te</sup> - yndt? Du fik vel ikke  
nogen til min hase?

Jeg har det som Blomster  
i et Åg og mener mig udma-



881732

ket. Onkel Hendriks er jo  
det absolut rareste man kan  
tanke sig. Tante P. er temmelig  
rask, hun får sin morgen-  
tur hver dag, - de tager det  
ikke an at rejse. Den første  
dag gik jeg morgenstur med og  
var et øjeblik med dem inde  
hos Maleren Nøgers, der har  
bygget sig et hus, som bliver  
uendeligt originalt og morsomt.

Udvendig er det huset med  
gamle Vinduer, der sidder højt  
op her, som det kan ses, og  
store og små mellem hinanden.  
Fra Døren er der en Portal  
af to gamle Søjler, som de  
har bygget med et et andet  
Sted fra. - Inden i Huset  
er der en mangfoldighed af

de smukkeste Indretninger  
af Ting - hentede rundt om  
kring few - dejlige, gamle  
Møbler, alle Kammer, o.s.v.  
I spisestuen var Gulvet af  
glatte Tajanefliser og Færdene  
var hennende overalt. - Det  
var meget morsomt. - Jeg har  
været hos Tante hies huse dag  
og skal der også i dag, - huse  
er i meget godt humør, men  
junge far jeg vist ikke meget  
at se af, hun har meget  
trædt. - Tantes var her frem-  
mede bl. a. Søsterinden Mar-  
garethe Boye, som sang en hel  
Del, bl. a. hele det første Par-  
te af Olfens og en Del Schubert.  
Bageren var her også og endelig  
andre flinke Venner. Men  
det er dog utroligt, hvor de  
siger meget Vars i et sådant  
Selskab. Nu skal jeg høre af  
gode Goddagsvit hos Onkel  
Caralds og Onkel Benschardt.  
Tante Pauline læser fransk hos  
en fransk Dams - Konversation  
og jeg hører på det. Tante P.  
spurgte i dag, om jeg ikke  
havde lyst til at gå nogle  
Timer hos hende, <sup>den franske</sup> eftersom jeg er  
her, og jeg kunde ikke sige  
nej, for jeg interesserer mig  
jo så brændende for fransk.  
Men Tante P. sagde, at det kun-  
de ikke være mindre end 14 dage.  
Nu kommer så det elendige  
- om jeg ikke kan gå let



hen over Fødselsdagene - Far er  
det sikkert lige meget, - og jeg  
for mit Vedkommende er ikke  
mere købt over d. 6<sup>te</sup> og 7<sup>de</sup> Marts  
end over alle de andre Dage i  
Mars. Madame siger at de  
var selv ikke Meninger, at  
det skulde være en sådant lille  
Besøg, og de skal nok helder  
ving ud, når de skal rejse.

Jeg vilde så rasende gerne  
have de Tiener, - og så er her  
jo et guddommeligt Flygel  
og en Masse Bøger at læse  
i og en stor Flok gode Ven-  
ner at besøge.

Var du nu ikke ryges det  
Forslag er ellers kedeligt. -

Lørdag.

Nu længes jeg snart efter at

BB1732

høje fra første Bånd hvordan Far  
har det, - men du har vel travlt  
med din Vikariering som fuld-  
mægtig, så du ikke har så den  
god Tid til Skrivelse. -

Madame har tilbude sig som  
vikarierende Probokalfører med  
sin Rost og Logi. Jeg ser ikke  
stort til Madame, hun har  
jo så travlt med sin Skole.

Faften var Junge her og fik  
sig en lille L'hemke med  
Tante P. og Onkel H. og mig.  
Hun var ganske forsvundet  
efter Læssøegade. Karnevalet, som  
havde varede til 3½. De havde  
surret sig glinsende.

Til mig har haft det dårligt  
i den senere Tid, men er  
dog nu en Smule bedre. -



Men det ikke er bedst, der  
man vil lægge Pjævel på Pjævel!  
Jeg var hos Tante Christina  
i går, og kom lige til et lille  
udvalg af Damseselskab hos Tante,  
— på hendes Værelse — med  
Flu. russes og fine Papper, samt  
et Par Damer, som snakkede,  
så det næsten blev en for  
Gjæmme af en.

Jeg havde i Dag Brev fra  
Hedvig Hamilton, — hun og  
Frik. Vær bor sammen og fik  
skal hun og besøge dem i  
Morgen, Tirsdag. —

Vil du ikke give Christene  
dette Brev at læse, hvis hun  
er der, og sige til hende, at

Jeg skriver til hende snart.  
Nu tror jeg ikke, jeg ved mere  
denne Gang, men der bliver  
nok snart noget mere. —

Vil du fortælle Frik. Jensen  
at jeg har købt en ny, grøn  
Felt-Insulation til 1/2 Sk.,  
de fandt det upassende. —

Og vil du så hilse Fra Frik.  
Jensen og de andre fra  
din Pælle.

(En skændig Pen, som næsten  
ikke kan drives frem)